

新型コロナ衛生対策の取り組み

Measures against COVID-19

針對新型冠狀病毒的預防措施

신형 코로나 바이러스 대응에 대해

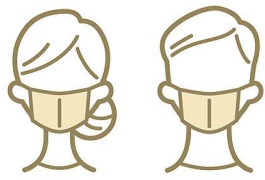


飛沫防止パネルを
設置しています

Plexiglass barriers are installed

安裝了防止飛沫的透明隔板

비말 방지 가림막이 설치되어 있습니다.



接客スタッフのマスク着用

The use of masks when
serving guests and customers

工作人員配戴口罩

직원의 마스크 착용

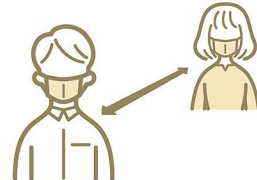


来館時の検温に
ご協力ください

Please cooperate with
temperature screening

請配合檢測體溫

체온 검사에 협조 부탁드립니다.



ソーシャル
ディスタンスの徹底

Tighten Social Distancing

保持社交距離

철저한 사회적 거리두기



アルコール消毒液の配置

Provision of alcohol-based
hand sanitizers

配備消毒用酒精

알코올 소독액 설치

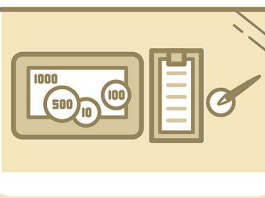


施設内換気の励行

Ventilation

勤換気, 保持空気流通

시설 내 환기



会計時はコイントレーを
使用いたします

Use of change trays at payment

付款請使用收銀托盤

지불하실 때는 코인 트레이를 사용합니다.



チェックイン時の
問診票記入にご協力ください

Please fill in health survey form
when checking in

請填寫健康狀況調查表

체크인 시 문진 표 작성

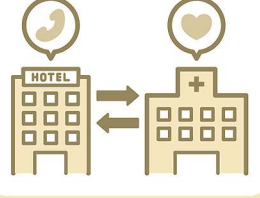


体調不良時はお申しください

Please inform staff
if you are not feeling well

感覺身體不適請告知前台

컨디션이 좋지 않은 경우의 제언 요청

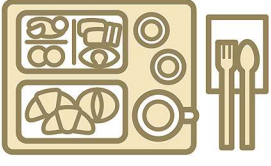


医療機関への連絡体制を
構築しています

Connection with medical facilities

和醫療機關的密切合作

의료기관과의 연락망 구축



ピュッフェコーナーに
飛沫パネルを設置しています

Plexiglass barriers are installed
on Buffet corner

防止在自助餐区水

뽀페 코너에 물보라 패널



席の間引き設置を
行っています

Seats are set apart

調整座席以保持距離

좌석 간 자리가 떨어져 있습니다.

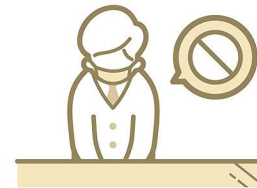


館内共用部の消毒の強化

Enhanced disinfection of
frequently touched areas

強化館內的消毒和殺菌

시설 공동 이용 구역 소독 강화

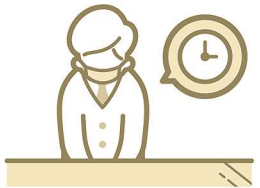


館内施設の営業を
一部中止しています

Temporary suspension of service

一部分館內設施休業中

호텔 내 일부 시설의 영업 중지



館内施設の営業時間が
一部変更になります

Changes in business hours

一部分館內設施營業時間有所改變

호텔 내 일부 시설의 영업 시간 변경

ご宿泊のお客様へ

衛生対策上、館内施設で営業制限や人数制限をさせて頂いております。

何卒、ご理解・ご協力の程、よろしくお願い申し上げます。